

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
لثلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
(غير مدققة)

مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

التقرير الربع السنوي الأول

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
لثلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
(غير مدققة)

مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
(غير مدققة)

مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

المحتويات

صفحة	تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة
3	بيان المركز المالي المرحلي المجمع (غير مدقق)
4	بيان الدخل المرحلي المجمع (غير مدقق)
5	بيان الدخل الشامل المرحلي المجمع (غير مدقق)
6	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المجمع (غير مدقق)
7	بيان التدفقات النقدية المرحلي المجمع (غير مدقق)
13 - 8	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)

RSM البزيع و شركاههم

محاسبون قانونيون

عسارة الخطوط الجوية الكويتية - الدور السابع شارع الشهداء صندوق بريد : 2115 الصفاة
13022 - دولة الكويت

تليفون : 22410010 (965)
22961000 (965)

فاكس : 22412761 (965)
www.albazie.com



مكتب الواحة
للتدقيق الحسابات
علي عويد رخيص

عضو في المجموعة الدولية للمحاسبة

صندوق بريد : 27387 الصفاة

13134 - دولة الكويت

تليفون : 22423415 (965)

فاكس : 22423417 (965)

تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة جيران القابضة

شركة مساهمة كويتية قابضة

دولة الكويت

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المجمع المرفق لشركة جيران القابضة - شركة مساهمة كويتية قابضة - "الشركة الأم" وشركاتها التابعة "المجموعة" كما في 31 مايو 2012 وكذلك بيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المجمعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية آنذاك. إن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" من مسؤولية إدارة الشركة الأم. إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المجمعة تشتمل مبدئياً على توجيه استفسارات للموظفين المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة الفعلية أقل مما هو مطبق في عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وهي بالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأحداث الهامة التي من الممكن تحديدها خلال عملية التدقيق ، وبناء عليه فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق .

أسس النتيجة المتحفظة

- لم تقم الشركة الأم بتجميع نتائج أعمال فرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م "شركة تابعة" بدولة ليبيا في المعلومات المالية المرحلية المجمعة المرفقة لعدم توفر معلومات مالية مرحلية مراجعة للفرع ، والبالغ رصيده الجاري 1,968,612 دينار كويتي كما في 31 مايو 2012 (إيضاح 4)، وعليه فإننا لم نتمكن من تحديد الأثر على صافي الموجودات المجمعة وصافي الربح المجمع للمجموعة.

- لم نتمكن من التحقق من الوجود والاكتمال لرصيد شركة مجموعة الخليج للإنشاءات - شركة مساهمة ليبية (شركة زميلة) والبالغ رصيدها 4,083,180 دينار كويتي كما في 31 مايو 2012 (إيضاح 4) وذلك لعدم توفر مصادقة بالرصيد ، كما لم تقم المجموعة باحتساب حصة من نتائج الأعمال في الشركة الزميلة وذلك لعدم توفر معلومات مالية مرحلية مراجعة لها كما في 31 مايو 2012.

النتيجة المتحفظة

إستناداً إلى مراجعتنا ، وفيما عدا أثر ما ورد في فقرة أسس النتيجة المتحفظة ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المجمعة المرفقة لم تعد ، من جميع النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 .



تقرير المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك ، فإن المعلومات المالية المرحلية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة الأم ، وحسب ما ورد إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012 أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجه يؤثر مادياً في المركز المالي للمجموعة أو نتائج أعمالها.

علي عوييد رخيص
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 72
عضو في المجموعة الدولية للمحاسبة

علي عوييد رخيص
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 91
RSM البزيع وشركاهم

دولة الكويت
22 نوفمبر 2012

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان المركز المالي المرحلي المجموع (غير مدقق)
كما في 31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

31 مايو 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 مايو 2012	إيضاح	الموجودات
				موجودات متداولة :
3,782,954	3,270,890	3,601,045	3	نقد ونقد معادل
1,177,621	1,110,559	1,062,653		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
25,988,528	29,648,864	32,619,821		مدينون وأرصدة مدينة أخرى
6,973,355	6,973,355	6,973,355		عقارات بغرض المتاجرة
3,103,595	2,556,354	2,661,849	4	مستحق من أطراف ذات صلة
				إجمالي المبلغ المستحق من عملاء عن أعمال عقود مقاولات
10,634,454	14,947,575	13,439,131		مخزون
13,345,792	10,226,947	9,952,105		مجموع الموجودات المتداولة
65,006,299	68,734,544	70,309,959		
806,058	550,863	550,905		استثمارات متاحة للبيع
5,265,231	5,197,431	5,174,831		عقارات استثمارية
1	1	1		استثمار في شركة زميلة
55,000	55,000	55,000		استثمار في شركة تابعة غير مجمعة
10,664,805	9,253,656	8,619,050		موجودات ثابتة
81,797,394	83,791,495	84,709,746		
				المطلوبات وحقوق الملكية
				مطلوبات متداولة:
3,308,272	1,582,196	543,696	5	بنوك دائنة
6,092,104	9,296,633	8,780,766	6	قروض قصيرة الاجل
				إجمالي المبلغ المستحق إلى عملاء عن أعمال عقود مقاولات
4,549,549	6,550,982	7,285,242		دائنون وأرصدة دائنة أخرى
39,606,417	37,671,385	36,046,587		مستحق إلى أطراف ذات صلة
1,864,020	1,852,803	3,974,927	4	مجموع المطلوبات المتداولة
55,420,362	56,953,999	56,631,218		
1,559,305	1,596,694	1,626,053		مخصص مكافأة نهاية الخدمة
				حقوق الملكية :
14,300,000	14,300,000	14,300,000		رأس المال
(1,702,511)	(1,702,511)	(1,702,511)	7	أسهم خزانة
45,502	45,502	45,502		احتياطي أسهم خزانة
3,106,012	3,243,578	3,243,578		احتياطي اجباري
3,106,012	3,243,578	3,243,578		احتياطي اختياري
(7,657)	1,314	10,609		تعديلات ترجمة عملات اجنبية
(6,407)	(5,800)	(6,065)		التغير التراكمي في القيمة العادلة
5,913,961	6,050,184	7,252,146		أرباح مرحلة
24,754,912	25,175,845	26,386,837		حقوق الملكية المتاحة لمساهمي الشركة الأم
62,815	64,957	65,638		الحصص غير المسيطرة
24,817,727	25,240,802	26,452,475		مجموع حقوق الملكية
81,797,394	83,791,495	84,709,746		

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (15) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

عبدالجليل حسين علي
نائب رئيس مجلس الإدارة

JeeYan
شركة جيران القابضة ش.م.م.
JEEHAN HOLDING COMPANY K.S.C.C.

علي عباس العبدالله
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان الدخل المرحلي المجموع (غير مدقق)
للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو		إيضاح	
2011	2012		
12,270,523	13,991,175		إيرادات تشغيلية
(10,218,670)	(12,795,668)		تكاليف تشغيلية
2,051,853	1,195,507		مجمول الربح
746,948	844,839	8	إيرادات أخرى
(71,944)	(47,906)		صافي خسارة استثمارات
185,507	-		مخصص لم يعد له ضرورة
(514,201)	(576,469)		مصاريف عمومية وإدارية
(131,941)	(155,447)		مصاريف تمويل
(1,400,000)	-		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
(27,888)	18,157		فروق تحويل عملات أجنبية
838,334	1,278,681		ربح الفترة قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم
(7,538)	(12,780)		العمالة الوطنية وحصة الزكاة
(54,059)	(45,184)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(21,623)	(18,074)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
755,114	1,202,643		حصة الزكاة
			صافي ربح الفترة
754,365	1,201,962		الخاص بـ:
749	681		مساهمي الشركة الأم
755,114	1,202,643		الحصص غير المسيطرة
			صافي ربح الفترة
فلس	فلس		
5.51	8.79	9	ربحية السهم المتعلقة بمساهمي الشركة الأم

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (15) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان الدخل الشامل المرحلي المجموع (غير مدقق)
للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو		
2011	2012	
755,114	1,202,643	صافي ربح الفترة
		الدخل الشامل الآخر :
(15,388)	9,295	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(400)	(265)	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(15,788)	9,030	الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) للفترة
739,326	1,211,673	مجموع الدخل الشامل للفترة
		الخاص بـ :
738,577	1,210,992	مساهمي الشركة الأم
749	681	الحصص غير المسيطرة
739,326	1,211,673	مجموع الدخل الشامل للفترة

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (15) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المجموع (غير مدقق)
للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

حقوق الملكية المتأصلة لمساهمي الشركة الأم									
المجموع	الحصص غير المسيطرة	المجموع	أرباح مرحلة	التغير التراكمي في القيمة المالية	تعديلات ترجمة عملات أجنبية	احتياطي اختياري	احتياطي اختياري	احتياطي أسهم خزانة	رأس المال
24,078,401	62,066	24,016,335	5,159,596	(6,007)	7,731	3,106,012	3,106,012	45,502	14,300,000
739,326	749	738,577	754,365	(400)	(15,388)	-	-	-	-
24,817,727	62,815	24,754,912	5,913,961	(6,407)	(7,657)	3,106,012	3,106,012	45,502	14,300,000
25,240,802	64,957	25,175,845	6,050,184	(5,800)	1,314	3,243,578	3,243,578	45,502	14,300,000
1,211,673	681	1,210,992	1,201,962	(265)	9,295	-	-	-	-
26,452,475	65,638	26,386,837	7,252,146	(6,065)	10,609	3,243,578	3,243,578	45,502	14,300,000

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (15) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان التدفقات النقدية المرحلي المجمع (غير مدقق)
للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو	
2011	2012
838,334	1,278,681
71,944	47,906
(185,507)	-
1,400,000	-
700,604	717,304
(27,233)	-
(1,516)	(6,222)
131,941	155,447
70,129	109,076
2,998,696	2,302,192
(695,881)	(2,970,957)
(1,380,655)	2,242,704
1,756,555	274,842
(2,473,988)	(1,700,836)
204,727	147,945
(40,706)	(79,717)
164,021	68,228
133	-
(1,081,615)	(60,098)
143,012	-
1,516	6,222
(936,954)	(53,876)
(201,152)	2,025,617
315,022	(1,038,500)
228,903	(515,867)
(3,470)	-
(131,941)	(155,447)
207,362	315,803
(565,571)	330,155
4,348,525	3,270,890
3,782,954	3,601,045

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية :
ربح الفترة قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة
دعم العمالة الوطنية وحصة الزكاة
تسويات :

صافي خسارة استثمارات
مخصص لم يعد له ضرورة
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
استهلاكات
أرباح بيع موجودات ثابتة
فوائد دائنة محتسبة
مصاريف تمويل محتسبة
مخصص مكافأة نهاية الخدمة

التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
مدينون وأرصدة مدينة أخرى
صافي التغير في إجمالي المبلغ المستحق من / إلى عملاء عن أعمال عقود مقاولات
مخزون
دائنون وأرصدة دائنة أخرى
النقد الناتج من العمليات التشغيلية
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية :

توزيعات أرباح مستلمة
المدفوع لشراء موجودات ثابتة
المحصل من بيع موجودات ثابتة
فوائد دائنة مقبوضة
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية :

صافي التغير في أطراف ذات صلة
صافي الحركة على بنوك دائنة
صافي الحركة على قروض قصيرة الأجل
توزيعات أرباح مدفوعة
مصاريف تمويل مدفوعة
صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
صافي الزيادة (النقص) في نقد ونقد معادل
نقد ونقد معادل في بداية الفترة
نقد ونقد معادل في نهاية الفترة (إيضاح 3)

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (15) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

1 - التأسيس والنشاط

تأسست شركة جيران القابضة - ش.م.ك. (قابضة) بموجب عقد تأسيس شركة مساهمة كويتية قابضة موثق لدى وزارة العدل - إدارة التسجيل العقاري والتوثيق - في دولة الكويت تحت رقم 1892 جلد 1 بتاريخ 3 يونيو 2001.

تم قيد الشركة الأم في السجل التجاري لدى وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت تحت رقم 84855 بتاريخ 3 يونيو 2001.

تم إدراج الشركة الأم في سوق الكويت للأوراق المالية بتاريخ 6 مارس 2006.

- إن الأغراض التي تأسست من أجلها الشركة الأم وشركاتها التابعة هي:
- تملك أسهم شركات مساهمة كويتية أو أجنبية وكذلك تملك أسهم أو حصص في شركات ذات مسؤولية محدودة كويتية أو أجنبية أو الإشتراك في تأسيس هذه الشركات بنوعها وإدارتها وكفالتها لدى الغير .
 - إقراض الشركات التي تملك فيها أسهما وكفالتها لدى الغير وفي هذه الحالة يتعين ألا تقل نسبة مشاركة الشركة القابضة في رأس مال الشركة المقترضة عن 20% على الأقل.
 - تملك حقوق الملكية الصناعية من براءات اختراع أو علامات تجارية صناعية أو رسوم صناعية وكفالات الشركات الأجنبية أو أي حقوق أخرى تتعلق بذلك وتاجيرها لشركات أخرى لاستغلالها سواء في داخل دولة الكويت أو خارجها .
 - تملك المنقولات والعقارات اللازمة لمباشرة نشاطها في الحدود المسموح بها وفقاً للقانون.
 - إستغلال الفوائض المالية المتوفرة عن طريق استثمارها في محافظ مالية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة .
 - تجارة عامة ومقاولات وإنتاج الطابوق الاسمنتي وإنتاج الأسفلت وأعمال الخط الجاهز .
 - تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة الأم داخل دولة الكويت وخارجها وكذلك إدارة أملاك الغير ، وكل ذلك بما لا يخالف الأحكام المنصوص عليها في القوانين القائمة وما حظرته من الاتجار في قسائم السكن الخاص على النحو التي نصت عليه هذه القوانين.
 - تملك وبيع وشراء أسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة الأم فقط في دولة الكويت وفي الخارج.
 - إعداد الدراسات وتقديم الاستشارات في المجالات العقارية بكافة أنواعها على أن تتوافر الشروط المطلوبة في من يزاول تقديم هذه الخدمة.
 - تملك وإدارة الفنادق والنوادي الصحية والمرافق السياحية وإيجارها واستئجارها.
 - القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة الأم وللغير بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والمصاعد وأعمال تكييف الهواء بما يكفل المحافظة على المباني وسلامتها.
 - إدارة وتشغيل واستثمار وإيجار واستئجار الفنادق والنوادي والموتيلات وبيوت الضيافة والاستراحات والمنزلات والحدائق والمعرض والمطاعم والكافتریات والمجمعات السكنية والمنشآت السياحية والصحية والمشروعات الترويحية والرياضية والمحلات وذلك على مختلف الدرجات والمستويات شاملاً جميع الخدمات الأصلية والمساعدة والمرافق الملحقة بها وغيرها من الخدمات اللازمة لها.
 - تنظيم المعارض العقارية وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت.
 - إقامة المزادات العقارية وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت.
 - تملك الأسواق التجارية والمجمعات السكنية وإدارتها.
 - المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية والتجارية والصناعية بنظام البناء والتشغيل والتحويل (BOT) وإدارة المرافق العقارية بنظام (BOT).

يكون للشركة الأم مباشرة الأعمال السابق ذكرها في دولة الكويت وفي الخارج بصفة أصلية أو بالوكالة ويجوز للشركة الأم أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه مع الهيئات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في دولة الكويت أو في الخارج ولها أن تشتري أو تشارك هذه الهيئات أو تلحقها بها.

إن العنوان المسجل للشركة الأم هو : صندوق بريد رقم 23495 - الصفاة 13095 - دولة الكويت.

تمت الموافقة على إصدار المعلومات المالية المرحلية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 22 نوفمبر 2012.

2 - أسس العرض

لقد أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة للفترة ماثلة لتلك المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 29 فبراير 2012.

المعايير والتفسيرات الصادرة وغير جارية التأثير
إن المعايير والتفسيرات التالية قد تم إصدارها من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية وهي غير جارية التأثير، ولم يتم تطبيقها من قبل المجموعة :

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 "الأدوات المالية" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 "البيانات المالية المجمعة" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 "الإفصاح عن المصالح في المنشآت الأخرى" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 "قياس القيمة العادلة" (صدر في مايو 2011).
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 "عرض بنود الدخل الشامل الآخر" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 19 "مزاي الموظفين" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 27 (المعدل في 2011) "البيانات المالية المنفصلة" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 28 (المعدل في 2011) "الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

من المتوقع ان لا يكون لتطبيق هذه المعايير تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية المجمعة للمجموعة.

إن المعلومات المالية المرحلية المجمعة لا تتضمن جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لبيانات مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وترى الإدارة أنه قد تم إدراج جميع التعديلات المتمثلة في الاستحقاقات العادية المتكررة والتي تعتبر ضرورية لعرض عادل. إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في 31 مايو 2012 لا تعتبر بالضرورة مؤشراً عن نتائج الأعمال التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في 28 فبراير 2013. للحصول على معلومات إضافية يمكن الرجوع إلى البيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتعلقة بها للسنة المنتهية في 29 فبراير 2012.

3 - نقد ونقد معادل

31 مايو 2012	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 مايو 2011
1,054,164	743,109	763,144
2,546,881	2,527,781	3,019,810
3,601,045	3,270,890	3,782,954

نقد في الصندوق ولدي البنوك
ودائع قصيرة الأجل

بتراوح معدل الفائدة الفعلي على الودائع قصيرة الأجل من 0.235% إلى 2% (29 فبراير 2012 - من 0.235% إلى 2% ، 31 مايو 2011 من 0.03% إلى 2%) و تستحق هذه الودائع بمعدل 90 يوم.

4 - الإفصاحات المتعلقة بالأطراف ذات الصلة

قامت المجموعة بمعاملات متنوعة مع أطراف ذات صلة ضمن النشاط الاعتيادي كالمساهمين ، وأفراد الإدارة العليا، وبعض الأطراف ذات الصلة الأخرى والتي تخص التمويل وخدمات أخرى. إن الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات يتم الموافقة عليها من قبل إدارة المجموعة. إن الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات صلة هي كما يلي:

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

بيان المركز المالي المرحلي المجمع

أ - مستحق من أطراف ذات صلة:

31 مايو 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 مايو 2012	
4,064,808	4,066,113	4,083,180	شركة مجموعة الخليج للإنشاءات - شركة مساهمة ليبية "شركة زميلة"
51,311	51,311	51,311	شركة المحيط لمعالجة مياه الشرب والصرف الصحي - شركة مساهمة ليبية
12,171	12,171	12,171	شركة أنظمة سلامة الطرق - ذ.م.م.
89,095	27,560	27,560	شركة سما الهندسية للمقاولات العامة للمباني - ذ.م.م.
1,927,192	1,962,681	1,968,612	جاري فرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء (شركة تابعة) بدولة ليبيا
22,500	-	82,497	أفراد
(3,063,482)	(3,563,482)	(3,563,482)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
3,103,595	2,556,354	2,661,849	

ب - مستحق إلى أطراف ذات صلة:

31 مايو 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 مايو 2012	
1,864,020	1,852,803	3,974,927	أفراد

بيان الدخل المرحلي المجمع

- مزايا الإدارة العليا:

للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2011	للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012
52,800	52,800

مزايا قصيرة الاجل

5 - بنوك دائنة

يتمثل الرصيد في تسهيلات بنكية تتحمل فائدة سنوية بمعدل يتراوح من 1% إلى 2.5% (29 فبراير 2012 - من 1% إلى 2.5% ، 31 مايو 2011 من 1% إلى 2.5%) فوق سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي وتستحق عند الطلب.

إن التسهيلات البنكية تخص إحدى الشركات التابعة وهي مضمونة برهن حوالة حق إيرادات العقود ورهن عقارات استثمارية ورهن مباني المجموعة بمنطقة العارضية والكفالة الشخصية للشركاء لصالح البنوك.

6 - قروض قصيرة الاجل

يمثل الرصيد قروض بنكية ممنوحة من بنوك محلية، وتتحمل فائدة سنوية تتراوح من 4.25% إلى 6% (29 فبراير 2012 - من 4.25% إلى 6% ، 31 مايو 2011 من 4.25% إلى 6%).

إن القروض قصيرة الاجل تخص إحدى الشركات التابعة وهي مضمونة برهن حوالة حق إيرادات العقود ورهن عقارات استثمارية ورهن مباني المجموعة بمنطقة العارضية والكفالة الشخصية للشركاء لصالح البنوك.

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

7 - أسهم خزانة

31 مايو 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 مايو 2012	عدد أسهم الخزانة (سهم)
6,199,000	6,199,000	6,199,000	النسبة إلى الأسهم المصدرة (%)
% 4.33	% 4.33	% 4.33	القيمة السوقية (دينار كويتي)
632,298	446,328	539,313	التكلفة (دينار كويتي)
1,702,511	1,702,511	1,702,511	

8 - إيرادات أخرى
تتمثل الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي في الإيرادات الناتجة عن عقود عمولات الوكالات المختلفة للمجموعة.

9 - ربحية السهم
ليس هناك أسهم عادية مخففة متوقع إصدارها، إن المعلومات الضرورية لاحتساب ربحية السهم الأساسية بناء على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة هي كما يلي:

للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2011	للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012	ربح الفترة المتاح لمساهمي الشركة الأم
754,365	1,201,962	عدد الأسهم القائمة
143,000,000	143,000,000	يطرح : المتوسط المرجح لعدد أسهم الخزانة
(6,199,000)	(6,199,000)	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
136,801,000	136,801,000	ربحية السهم (فلس)
5.51	8.79	

10 - معلومات القطاعات
إن المجموعة مقسمة إلى أقسام تشغيلية لإدارة أنشطتها المختلفة . وتمارس المجموعة نشاطها بشكل رئيسي في دولة الكويت. ولأغراض بيان تحليل القطاعات الرئيسية، قامت إدارة المجموعة بتصنيف أنشطتها إلى القطاعات التالية:

- قطاع المقاولات
- قطاع العقارات
- قطاع الاستثمارات المالية

وفيما يلي بيان تفصيلي بالقطاعات المذكورة أعلاه والتي تتضمن معلومات القطاعات الرئيسية:

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2012					
قطاع المقاولات	قطاع العقارات	قطاع الاستثمارات المالية	بنود غير موزعة	المجموع	
13,876,669	114,506	-	-	13,991,175	إيرادات تشغيلية
(12,760,646)	(35,022)	-	-	(12,795,668)	تكاليف تشغيلية
1,116,023	79,484	-	-	1,195,507	مجمّل الربح
-	-	(47,906)	-	(47,906)	صافي خسارة استثمارات
(553,320)	(15,050)	(8,099)	-	(576,469)	مصاريف عمومية وإدارية
(155,447)	-	-	-	(155,447)	مصاريف تمويل
18,157	-	-	-	18,157	فروق تحويل عملات أجنبية
844,361	438	40	-	844,839	إيرادات أخرى
-	-	-	(12,780)	(12,780)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-	-	-	(45,184)	(45,184)	ضريبة دعم العمالة الوطنية
-	-	-	(18,074)	(18,074)	حصة الزكاة
-	-	-	(681)	(681)	الحصص غير المسيطرة
1,269,468	64,872	(55,965)	(76,719)	1,201,962	صافي ربح (خسارة) الفترة
77,261,935	11,248,931	27,338,424	(31,139,544)	84,709,746	لمساهمي الشركة الأم
57,847,946	4,997,639	961,700	(5,550,014)	58,257,271	موجودات القطاع
					مطلوبات القطاع
للتلاثة أشهر المنتهية في 31 مايو 2011					
قطاع المقاولات	قطاع العقارات	قطاع الاستثمارات المالية	بنود غير موزعة	المجموع	
12,158,788	111,735	-	-	12,270,523	إيرادات تشغيلية
(10,187,064)	(31,606)	-	-	(10,218,670)	تكاليف تشغيلية
1,971,724	80,129	-	-	2,051,853	مجمّل الربح
-	-	(71,944)	-	(71,944)	صافي خسارة استثمارات
184,114	1,393	-	-	185,507	مخصص لم يعد له ضرورة
(496,376)	(11,812)	(6,013)	-	(514,201)	مصاريف عمومية وإدارية
(131,941)	-	-	-	(131,941)	مصاريف تمويل
(1,400,000)	-	-	-	(1,400,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
(27,888)	-	-	-	(27,888)	فروق تحويل عملات أجنبية
745,291	1,625	32	-	746,948	إيرادات أخرى
-	-	-	(7,538)	(7,538)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-	-	-	(54,059)	(54,059)	ضريبة دعم العمالة الوطنية
-	-	-	(21,623)	(21,623)	حصة الزكاة
-	-	-	(749)	(749)	الحصص غير المسيطرة
844,924	71,335	(77,925)	(83,969)	754,365	صافي ربح (خسارة) الفترة
73,694,921	11,201,294	25,652,894	(28,751,715)	81,797,394	لمساهمي الشركة الأم
54,816,212	5,218,886	826,973	(3,882,404)	56,979,667	موجودات القطاع
					مطلوبات القطاع

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مايو 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

11 - الجمعية العامة
وافقت الجمعية العامة لمساهمي الشركة الأم المنعقدة بتاريخ 25 سبتمبر 2012 على عدم توزيع أرباح نقدية أو أسهم منحة عن السنة المنتهية في 29 فبراير 2012.

وافقت الجمعية العامة لمساهمي الشركة الأم المنعقدة بتاريخ 6 يوليو 2011 على عدم توزيع أرباح نقدية أو أسهم منحة عن السنة المنتهية في 28 فبراير 2011.

12 - ارتباطات رأسمالية

31 مايو 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 مايو 2012
60,000	60,000	60,000
82,500	83,700	84,210
142,500	143,700	144,210

استثمارات متاحة للبيع
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل -
مساهمة في صندوق استثماري

13 - التزامات محتملة

31 مايو 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 مايو 2012
3,761,185	4,304,337	8,419,606
76,824,822	68,667,618	84,921,331
80,586,007	72,971,955	93,340,937

اعتمادات مستندية
خطابات ضمان

14 - دعاوى قضائية

بتاريخ 26 فبراير 2002 قامت شركة الخليج المتحدة للإنشاء - شركة تابعة - بالتعاقد مع وزارة الأشغال العامة لتنفيذ العقد رقم : هـ / 19 والخاص بإنجاز وتشغيل وصيانة محطة ضخ بمنطقة مشرف. بتاريخ 31 أغسطس 2006 قامت الوزارة باستلام المشروع استلاماً ابتدائياً على أن تبدأ أعمال الصيانة والتشغيل لمدة سنة وتم تمديدتها لمدة سنتين بأوامر تمديد إضافية.

بناء على كتاب المحامي الصادر بتاريخ 3 يونيو 2012 أفاد بما يلي: " فيما يتعلق بحادث محطة مشرف وما تم بشأنه أنه بعد استلام وزارة الأشغال للمحطة من قبل المقاول الرئيسي - شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. حدثت مشكلة بالمحطة أدت إلى توقفها عن العمل بتاريخ 23 أغسطس 2009 ، وعلى أثر ذلك قام مجلس الوزراء بتشكيل لجنة لتحديد أسباب توقف المحطة عن العمل والتي أعدت تقريراً أوصت من خلاله بعرض المسألة على النيابة وما زال التحقيق جارياً أمام النيابة ، وفي ذات الوقت شكل مجلس الأمة الكويتي لجنة خماسية من أعضائه المختصين والتي أجرت تحقيقاتها مع كافة الأطراف ، ثم أعدت تقريراً إنتهت فيه إلى عدم مسئولية المقاول الرئيسي للمشروع - شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. عن ما حدث في محطة مشرف من توقف".

أقامت كل من الشركة التابعة ووزارة الأشغال العامة دعاوى قضائية ضد بعضهما البعض ، وما زالت تلك الدعاوى منظورة أمام القضاء. لم تتمكن المجموعة من تحديد أثر تلك الدعاوى القضائية على المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

15 - أحداث هامة

لم تتمكن إدارة المجموعة من تجميع المعلومات المالية المرحلية لفرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. "شركة تابعة" بدولة ليبيا وكذلك احتساب حصتها من نتائج الأعمال للشركة الزميلة وذلك للأوضاع الراهنة بدولة ليبيا ، وعليه فقد إرتأت إدارة المجموعة بتكوين مخصص من مبدأ الحيطه والحذر بمبلغ 3,500,000 دينار كويتي خلال السنوات السابقة، هذا مع العلم بأنه لم يرد علم لإدارة المجموعة عن وقوع أية خسائر في الموجودات والممتلكات والمعدات.